

Germany  
**Feller**



CM 190 B

**Coffee  
Maker**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and/or personal injury.

### Household use only



#### IMPORTANT SAFEGUARDS

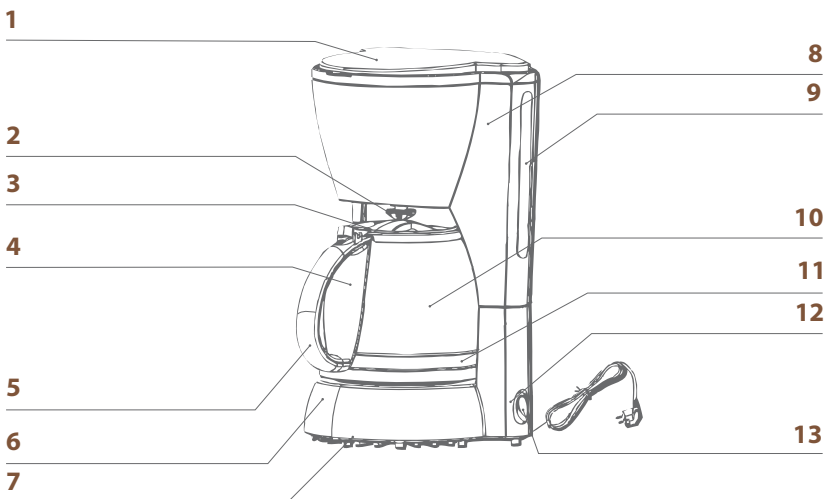
1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs only.
3. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the appliance.
4. Do not immerse appliance, cord or plug in water or other liquid.
5. Close adult supervision is necessary when appliance is used by or near children.
6. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to after sale service centre of Feller for examination, repair or adjustment.
8. The use of accessory not recommended by Feller may result in fire, electric shock and/or personal injury.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
10. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner or on a heated oven.
11. To disconnect, first turn off the appliance, then remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
12. Be careful not to get burned by the steam. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
13. Stand the appliance on a table or flat surface.
14. Never use your coffee maker without water in it.
15. Never use the cracked carafe or the carafe having a loose or weakened handle. Only use the carafe with this appliance. Use carefully as the carafe is very fragile.
16. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface. Do not clean the carafe with abrasive cleaners, steel wool pads or other abrasive materials.
17. Never leave the empty carafe on the keeping warm plate to dry boil otherwise the carafe is liable to crack.
18. Do not use appliance for other than intended use.
19. Do not use outdoors.
20. Save these instructions.

## SPECIAL CORD SET INSTRUCTION

**1.** A short power-supply cord (or detached power-supply cord) is to be provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a long cord.

**2.** Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use. If a long detachable power-supply cords or extension cord is used, A) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. B) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

This appliance has a polarized plug, to reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.



- 1.** Top Cover
- 2.** Drip Valve
- 3.** Carafe Lid
- 4.** Crafe Handle
- 5.** Crafe Handle Cover
- 6.** Main Housing
- 7.** Bottom Cover

- 8.** Water Tank
- 9.** Water Gauge
- 10.** Glass Carafe
- 11.** Carafe ring
- 12.** Switch
- 13.** Power cord

## BEFORE YOUR FIRST USE

Check that all accessories are complete and the unit is not damaged. Add water into water tank to the max level and brew water for several times without pre-ground coffee, then discard the water. Clean all detachable parts thoroughly with warm water.

## OPERATION INSTRUCTION

1. Open the top cover and fill fresh water into water tank. The water level should not exceed the MAX level.
2. Lift the brew basket.
3. Add coffee ground into the brew basket. Usually a cup of coffee need a level spoon of coffee ground, but you may adjust according to personal taste. Let the coffee ground distribute evenly by shaking lightly the brew basket. Then insert brew basket in place.
4. Cover the top cover. Insert the carafe on keeping warm plate horizontally.
5. Plug the power cord into the outlet, turning on the switch to the "I" position, the indicator will be illuminated. The appliance will begin working. The brewing process can be interrupted by turning switch to the "O" position at any time, and the indicator will be extinguished. The appliance will continue brewing once turning the switch to "I" position.
6. When finish brewing, you can take out carafe, pour and serve.

**Note:** Take care when pouring coffee; otherwise you may be hurt as the temperature of coffee just finished is high. The coffee you get will be less than the water you have poured in, as some water is absorbed by coffee ground. As safety is concerned, you had better cover the lid of carafe when pouring, that is good to keep warm too.



7. After brewing, you can replace the carafe on keeping warm plate. Once the coffee maker is energized, the coffee can be kept warm.
8. Always turn the coffee maker off and unplug the power cord from the electrical outlet when the coffee maker is not in use.

## CLEANING AND MAINTENANCE



**CAUTION:** Be sure to unplug this appliance before cleaning. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or unit in water or liquid. After each use, always make sure plug is first removed from wall outlet.

1. Clean all detachable parts after each use in hot, sudsy water.
2. Wipe the product's exterior surface with a soft, damp cloth to remove stains.
3. Water droplets may buildup in the area above the brew basket and drip onto the product base during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use of the product.
4. Use a damp cloth to gently wipe the keeping warm plate. Never use abrasive cleaner to clean it.

## REMOVING MINERAL DEPOSITS

To keep your coffee maker operating efficiently, you should clean away the mineral deposits left by the water regularly according to the water quality in your area and the frequency using the appliance, the detail is as follows: fill the carafe with one part of white vinegar and three parts of cold water, pour the water and vinegar mixture into the water tank, do not place into coffee ground, brewing the water-vinegar solution per "operation instruction", repeat it until no yellow liquid comes out if necessary, then pour out the mixture, brewing with tap water until no vinegar odor is left.

## TECHNICAL INFORMATION

Model: ..... CM 190 W/B  
Ratings: ..... 230V~,50 Hz, 900 W  
Rated Volume: ..... 1.5L

## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!  
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.



**هشدار:** پیش از تمیزکاری، مطمئن شوید که دوشاخه را از برق جدا کرده‌اید. برای پیش‌گیری از خطر برق‌گرفتگی، سیم برق، دوشاخه یا دستگاه را در آب یا مایعات دیگر فرو نبرید. پس از هر بار استفاده، دوشاخه را از برق بکشید.

۱. پس از هر بار استفاده از دستگاه، تمامی قطعات جداشدنی را در محلول آب گرم و مایعی شوینده بشوید.
۲. سطح بیرونی دستگاه را با پارچه‌ای نرم و مرطوب تمیز کنید و لکه‌ها را بزدا کنید.
۳. میعان‌ات آب ممکن است در بخش بالایی سبد دم‌کنی تشکیل شوند و هنگام دم‌کردن، در پایه‌ی دستگاه بچکند. برای کنترل این چکه‌ها، پس از هر بار استفاده از دستگاه، این بخش را با پارچه‌ای خشک تمیز کنید.
۴. با پارچه‌ای تمیز به آرامی صفحه‌ی گرم‌نگه‌دارنده را تمیز کنید. برای تمیزکاری آن از پاک‌کننده‌های سایا (خورنده‌ی سطوح) استفاده نکنید.

#### رسوب‌زدایی مواد معدنی

برای حفظ کارایی دستگاه قهوه‌سازتان، باید به طور منظم براساس کیفیت آب مورد استفاده و توالی استفاده از دستگاه، آن را رسوب‌زدایی کنید. به روش زیر عمل کنید:

قوری را به نسبت ۱ به ۳ از سرکه‌ی سفید و آب سرد پر کنید؛ مخلوط آب و سرکه را در مخزن بریزید. قهوه‌ی آسیاب‌شده در دستگاه نریزد. محلول آب و سرکه را بر طبق دستورالعمل استفاده از دستگاه، بجوشانید. این فرایند را تکرار کنید تا دیگر مایعی زردرنگ از دستگاه خارج نشود. سپس مخلوط آب و سرکه را دور بریزید. دستگاه را با آب لوله‌کشی آب‌کشی نمایید تا بوی سرکه برطرف گردد.

#### داده‌های فنی

مدل: CM 190 W/B .....  
 توان مصرفی: ۲۳۰ ولت / ۵۰ هرتز .....  
 توان: ۹۰۰ وات .....  
 گنجایش: ۱/۵ لیتر .....

#### دوراندختن دستگاه مطابق با اصول زیست‌محیطی



شما می‌توانید به حفاظت از محیط زیست کمک کنید! لطفاً به مقررات محلی توجه کنید. وسایل برقی دوراندختنی را به مراکز ویژه‌ی جمع‌آوری این دستگاه‌ها تحویل دهید.

## پیش از استفاده برای نخستین بار

از کامل بودن قطعات دستگاه مطمئن شوید و ببینید که دستگاه آسیب ندیده باشد. مخزن آب را تا حداکثر گنجایشش از آب پر کنید و بدون قهوه‌ی آسیاب‌شده، آب را چندین بار بجوشانید (دم کنید). سپس آب را دور بریزید. تمامی قطعات جداشدنی را به دقت با آب داغ تمیز کنید و خشک نمایید.

## روش استفاده

1. درپوش بالایی را باز کنید و مخزن را از آب تازه پر کنید. سطح آب نباید از علامت حداکثر تجاوز کند.
2. سبد دم‌کنی را بالا آورید.
3. قهوه‌ی آسیاب‌شده در سبد دم‌کنی بریزید. معمولاً برای درست‌کردن یک فنجان قهوه، یک قاشق لبریز از قهوه‌ی آسیاب‌شده کافی است. اما می‌توانید مقدار قهوه‌ی آسیاب‌شده را براساس ذائقه‌ی شخصی‌تان تنظیم کنید. به آرامی سبد دم‌کنی را تکان دهید تا قهوه‌ی آسیاب‌شده به طور یکدست پخش شود، سپس سبد را در جایش قرار دهید.
4. درپوش بالایی را ببندید. قوری را به صورت افقی بر روی صفحه‌ی گرم‌نگه‌دارنده قرار دهید.
5. دوشاخه‌ی سیم برق دستگاه را به برق بزنید و کلید دستگاه را بر روی موقعیت 1 قرار دهید. نشانگر توان دستگاه روشن می‌شود و عملکرد دستگاه آغاز می‌شود. هر وقت که خواستید، می‌توانید فرایند دم‌کنی را با قراردادن کلید دستگاه بر روی موقعیت "O" متوقف سازید. در این حالت، نشانگر توان خاموش می‌شود. به محض این که کلید توان بر روی موقعیت "1" قرار گیرد، دستگاه عملکرد دم‌کنی را ادامه می‌دهد.
6. پس از پایان فرایند دم‌کنی، می‌توانید قوری را درآورید. قهوه را در فنجان بریزید و سرو نمایید.



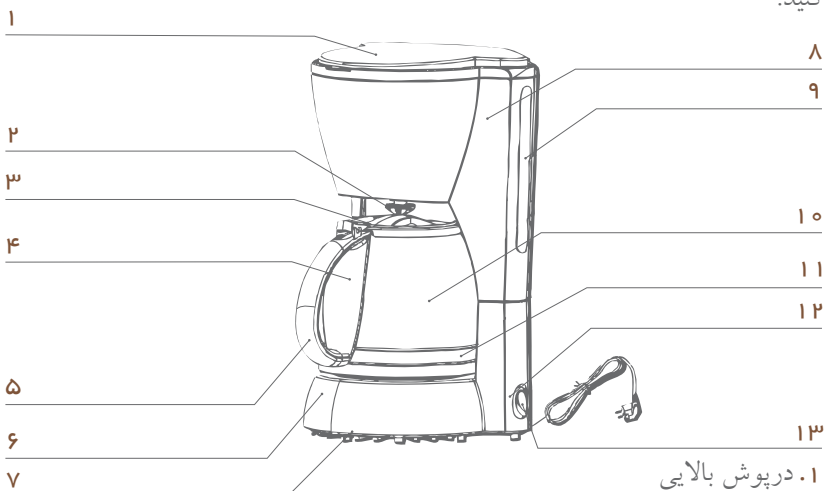
**نکته:** هنگام ریختن قهوه در فنجان مراقب باشید. دمای قهوه بلافاصله پس از دم‌کشیدن، بسیار زیاد است و ممکن است سبب سوختگی شود. مقدار قهوه‌ی به دست آمده، کم‌تر از میزان آبی خواهد بود که در دستگاه ریخته‌اید؛ زیرا مقداری از آب جذب دانه‌های قهوه می‌شود. برای رعایت ایمنی، هنگام ریختن قهوه، درپوش قوری را در جایش قرار دهید؛ این کار، همچنین قهوه را گرم نگه می‌دارد.

7. پس از دم‌کردن، می‌توانید قوری را بر روی صفحه‌ی گرم‌نگه‌دارنده قرار دهید. تا هنگامی که دستگاه به برق وصل باشد؛ قهوه داغ باقی می‌ماند.
8. هنگامی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید، آن را خاموش کنید و دوشاخه را از برق

۱۸. از قوری شکسته یا با دستگیره ای نامناسب استفاده نکنید. قوری را تنها با این دستگاه استفاده کنید و بسیار مراقب باشید، زیرا شکننده است.
۱۹. دستگاه را بدون آب به کار نیندازید.
۲۰. این دفترچه را برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید.

### دستور العمل استفاده از سیم برق ویژه

۱. سیم برق کوتاه (یا سیم برق جداشدنی) برای کاهش خطرات ناشی از به هم پیچیدن سیم بلند، ارایه شده است.
۲. از سیم برق‌های درازتر یا سیم سیار نیز می‌توان با احتیاط استفاده کرد؛ هنگام استفاده از سیم برق دراز و جداشدنی یا سیم سیار:
- (الف) توان درج شده بر روی آنها باید دست کم با توان دستگاه یکسان باشد.
- (ب) سیم برق دراز را می‌باید به گونه‌ای تنظیم کرد که از سطح پیشخوان یا میز آویزان نشود و به دست و پا گیر نکند و کودکان نتوانند به آن دسترسی داشته باشند.
- اگر دوشاخه‌ی سیم برق دستگاه با پریز برق سازگار نیست، با مرکز خدمات پس از فروش شرکت فلر تماس بگیرید. به هیچ عنوان سعی نکنید خودتان دوشاخه را تعمیر کنید.



- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| ۱. درپوش بالایی        | ۸. مخزن آب            |
| ۲. دریچه‌ی چکه         | ۹. نشانگر میزان آب    |
| ۳. درپوش قوری          | ۱۰. قوری شیشه‌ای      |
| ۴. دستگیره‌ی قوری      | ۱۱. حلقه‌ی قوری       |
| ۵. پوشش دستگیره‌ی قوری | ۱۲. دکمه‌ی روشن/خاموش |
| ۶. بدنه‌ی اصلی         | ۱۳. سیم برق           |
| ۷. پوشش زیرین          |                       |



پیش از استفاده از وسایل برقی، باید هشدارهای اولیه ایمنی را مدنظر داشت:

### هشدارهای مهم ایمنی



۱. پیش از استفاده از دستگاه، از یکی بودن ولتاژ برق مصرفی تان با ولتاژ درج شده در صفحه‌ی مشخصات دستگاه مطمئن شوید.
۲. این دستگاه باید ارت شود.
۳. هنگام استفاده از دستگاه در نزدیکی کودکان، نظارت دقیق شما ضروری است.
۴. دستگاه قهوه‌ساز را بر روی سطوح داغ یا کنار آتش قرار ندهید؛ این کار به دستگاه آسیب می‌رساند.
۵. هنگامی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید یا پیش از تمیزکاری، دوشاخه را از برق بکشید. پیش از تمیزکاری، یا جداکردن و سرهم‌بندی اجزای دستگاه، بگذارید کاملاً خنک شود.
۶. اگر سیم برق یا دوشاخه‌ی دستگاه آسیب دیده بود، یا پس از نقص عملکرد آن یا هرگونه آسیب دیدگی، دستگاه را به کار نیندازید. دستگاه را به مرکز خدمات پس از فروش فلر تحویل دهید تا آزمایش، تعمیر یا تنظیم شود.
۷. استفاده از لوازم جانبی‌ای که شرکت فلر پیشنهاد نکرده باشد، ممکن است سبب زخمی شدن کاربر یا صدمه دیدن دستگاه شود.
۸. دستگاه را بر روی سطحی صاف قرار دهید. نگذارید سیم برق آن از لبه‌ی میز یا پیشخوان آویزان شود.
۹. مطمئن شوید که سیم برق با سطوح داغ دستگاه در تماس نباشد.
۱۰. هنگام عملکرد، برخی از قطعات دستگاه داغ هستند. بنابراین آنها را مستقیماً با دست لمس نکنید.
۱۱. دستگاه یا سیم برق را در آب یا مایعات دیگر فرو نبرید.
۱۲. در بیرون از منزل از دستگاه استفاده نکنید.
۱۳. به سطوح داغ دست نزنید، از دسته‌ها و دستگیره‌ها استفاده کنید.
۱۴. دستگاه را بسر روی/ در نزدیکی اجاق گازی یا برقی یا در داخل آن قرار ندهید.
۱۵. قوری داغ را بر روی سطوح مرطوب یا سرد قرار ندهید. قوری را با پاک‌کننده‌های سایا یا اسکاچ‌های فلزی تمیز نکنید.
۱۶. هیچ‌گاه قوری خالی را بر روی صفحه‌ی گرم‌نگه‌دارنده به حال خود رها نکنید. در غیر این صورت؛ قوری ترک بر می‌دارد.
۱۷. از دستگاه در مواردی که برای آن در نظر گرفته نشده، استفاده نکنید.

Germany  
**Feller**



CM 190 W



فزهوساز